

DESPOBLANDOSE

A OJOS VISTA

Cuando el Gobierno va a llegar en su auxilio, quizá no queden en el puerto sino las autoridades oficiales, y algunas familias de color

Urge dar trámite al plan elaborado y ponerlo en desarrollo sin dilaciones para evitar un daño mayor en la provincia

Es cosa sabida que "las cosas de palacio andan despacio" pero hay negocios que por su misma trascendencia, requieren atención inmediata; no pueden dejarse a las calendas griegas, por muchas que sean las complicaciones de las medidas aconsejadas para atacar el mal a tiempo. El caso de la provincia de Limón es grave. Cada semana emigran nuevos elementos, obligados por el cambio de trabajo, la totalidad; otros en busca de nuevos horizontes, ya que aquí todo está muerto; no hay movimiento comercial de ninguna índole.

Ya se tiene por seguro que la única forma de dar nueva vida a la economía limonense, es convirtiéndola en una zona industrial; pero se retardan las —Pasa a la Pág. DOCE.



Está el Pueblo Confrontando UNA CRISIS DE ALIMENTOS

Está a la vista que el pueblo costarricense, — y nos referimos en este caso a las gentes pobres, a las masas trabajadoras, — enfrenta una crisis de alimentos. No hay relación entre los salarios y los precios inmoderados de los artículos de primera necesidad. Con una tranquilidad pasmosa se elevan cada semana y esos artículos ya alcanzan precios prohibitivos.

El primero solamente estará ausente por unas semanas; el segundo quedará más tiempo con el objeto de hacer una ampliación de estudios hacendarios

Hay que determinar los justos motivos de esa crisis: escasez de artículos de primera necesidad? Especulación inmoderada?, mayor demanda o disminución de siembras? etc.

Porque decidir la importación de artículos agrícolas que se producen en el país podría ser medida contraproducente, ya que perjudicaría a los agricultores llenándolos de desaliento

Pero el Gobierno no ha sido sordo al clamor de las gentes, que no pueden comer; que han tenido necesidad de reducir sus compras, ya que los sueldos no alcanzan ni siquiera para adquirir las cantidades anteriores. Ante este problema, es bueno definir qué factores contribuyen a encarecer la vida. ¿Es que por factores incontrastables las cosechas fueron menores? Es que hay especulación inmoderada? Es que la demanda aumentó, mientras disminuyeron las siembras?

De otra suerte, si como recurso a mano, se decide abrir las barreras aduaneras, o sea que se favorece la importación de artículos que el país produce, se logra el abarata-

miento momentáneo, pero vendrá el desaliento de los agricultores, quizá sus pérdidas— si es que la falta de brazos ha encarecido el valor de sus cosechas—, y entonces la agricultura criolla sufrirá un declive mayor, con peores consecuencias para el futuro.

No podemos estar ni contra el toleramiento de las especulaciones ni con las medidas que, por imprevisión, puedan convertirse en verdugo de las actividades agrícolas costarricenses.

Tenemos fé de que habrá un sano criterio, un estudio honrado, y será tomada también la solución adecuada, que llene la necesidad sin causar perjuicios mayores.

Al Margen

El Banco Nacional hace un servicio comprando y exportando cacao en comisión

Ha sido una sorpresa enterarnos de que una firma extranjera que en diferentes formas se ha aprovechado de nuestras riquezas agrícolas — sin que pueda constatar que ha dejado al país una buena parte de sus ganancias, en obras de aliento, siquiera fuera en inversiones para ella misma, que hablaran de progreso, ornato, etc., — ha elevado su queja ante el Ejecutivo porque el BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, — que a más de ser una institución del Estado, es el banco de los costarricenses, por su amplia labor en favor de la economía — compra, adelanta y exporta fruta de cacao en comisión, respondiendo a una solicitud —Pasa a la Pág. DOCE.

SALE PARA LOS ESTADOS UNIDOS NUESTRO DIRECTOR

VA EN SU COMPAÑIA EL LIC. DON FRANCISCO DE PAULA GUTIERREZ MANGEL



Don Rogelio Gutiérrez Ross

Sale para los Estados Unidos, en viaje de negocios y descanso, nuestro director, don Rogelio Gutiérrez Ross, que con tanto empeño ha laborado por la provincia, tanto en su condición de periodista, como de simple ciudadano. No hemos de hacer su elogio, aunque ahora ya esté en marcha. La sola campaña en favor de la recuperación económica limonense le acredita como uno de los más preocupados por el futuro de esta provincia.

Le acompaña su sobrino, el

licenciado don Francisco de P. Gutiérrez Mangel, quien hará un curso de ampliación de estudios financieros que le obligará a permanecer mayor tiempo.

Al despedir a nuestro Director y su compañero, nos es muy grato hacer votos por la felicidad del viaje. Esperamos que antes de seis semanas esté de regreso don Rogelio, trayendo algunas novedades para LA VOZ DEL ATLANTICO, bajo cuya dirección se ha convertido en el vocero de mayor significación de la provincia.

La Universidad de Florida, de Gaines Villo, está interesada en datos sobre historia de la fundación de Limón; movimiento de exportación e importación; movimiento de barcos y detalle de la nacionalidad de ellos, monto de la población, su comercio, actividades agrícolas e industriales, etc. En fin, todo cuanto de una idea del valor económico del único puerto costarricense en el Atlántico, abierto al tráfico internacional. Entendemos que se trata de

publicar un estudio sobre el desarrollo económico de los principales puertos del Continente y al mismo tiempo, se buscan medios para lograr la mayor extensión comercial entre Estados Unidos y los países latinoamericanos.

Ya nos hemos interesado en conocer la respuesta que se dé a ese interrogatorio, planteado al Gobierno por el órgano correspondiente, la secretaría de Relaciones Exteriores y encó-

—Pasa a la Pág. DOCE.

La Universidad de Florida pidió un informe sobre comercio y vida de NUESTRO PUEBLO

SE TRATA DE DAR UNA IMPRESION GENERAL SOBRE LA IMPORTANCIA ECONOMICA DE LOS PUERTOS DEL CONTINENTE Y A LA VEZ, DE BUSCAR MEDIOS PARA EXTENDER EL COMERCIO NORTEAMERICANO EN LOS PAISES LATINOAMERICANOS.

Como la oportunidad no es la mejor para mostrar la capacidad vital de nuestra provincia, habrá de situarse, frente a la descripción actual, la historia de años anteriores, cuando era la llave única para el comercio internacional.—

JUNIO

1939

Sábado

— 17 —

AÑO V — Nº 249

Puerto Limón—Costa Rica

La Voz del Atlántico

Publicidad-Panamericana.—S. A.

Editor Propietario

ROGELIO GUTIERREZ ROSS
Director Administrador

Enrique Arrázola Posada
Jefe de Redacción.

APARTADOS:

San José ... 1279
Limón ... 230

Lic. Héctor Beeche

APARTADO 2049
SAN JOSE

PARA CARTAGO

A pasar una temporada entre sus familiares salieron para Cartago el Ing. don Rogelio A. Pardo y su señora doña Catalina Evans de Pardo.

Mundo SOCIAL

EDITH REUBEN

Con deseos de estar presente en la boda de la señorita Aida Heilbron, se halla en esta ciudad la estimable señorita Edith Reuben, procedente de San José. Le deseamos una feliz estada entre nosotros.

DE LOS ESTADOS UNIDOS

Se halla de nuevo entre nosotros nuestro particular amigo don José Báez quien regresó de aquel país tras de dejar a su señora esposa sometiendo a un tratamiento médico.

PARA ALMIRANTE

De sus vacaciones en la capital regresaron a la ciudad de Almirante los apreciables esposos don Julio y doña Luisa de Millán. Los despedimos muy atentamente.

Srita. AMPARO SALGADO

Con objeto de asistir a la boda de la señorita Aida Heilbron, se encuentra entre nosotros la gentil damita Amparo Salgado de la sociedad capitalina.

EN HEREDIA

Pasando una temporada en la ciudad de Heredia, se encuentra la gentil dama de nuestro mundo, doña Carmen de Fonseca y su hijito Bernal, muy grata estada le deseamos.

ROGELIO GUTIERREZ ROSS

saluda a sus familiares y amigos y se despide muy atentamente con motivo de su corto viaje a la ciudad de New York.

Puerto Limón, Junio de 1939.

ENTRE NOSOTROS

A pasar unos días entre sus hermanos se encuentra la encantadora señorita Dora Gotay.

EN SAN JOSE

Salió rumbo a la capital, la bella y distinguida dama doña Maria Helena Facio de Clare.

PARA LOS ESTADOS UNIDOS

Embarcará mañana rumbo a los Estados Unidos, nuestro querido director don Rogelio Gutiérrez Ross, quien permanecerá en la gran metrópoli varias semanas en vías de negocios. Al despedirlo muy cordialmente, deseamos que su temporada sea muy feliz.

REGRESO

Tras corta estada en San José regresó a esta ciudad, nuestra simpática amiga la señorita Lydia Alfaro.

DE PLACEMES

Muy gratas han sido para nosotros las alegrías del hogar del estimable caballero señor Gilbert Odio y su señora doña Cabita Jiménez de Odio; quienes celebran el nacimiento de una chiquita. Muchas felicidades para los estimables esposos, son nuestros mayores deseos.

A PUNTARENAS

Permanecerá unos días en Puntarenas desempeñando delicadas funciones, nuestro joven amigo don Steve Syrett.

MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor alemán "Nordenham" que zarpó el 10 a las 5 a. m. para Bremerhaven, Alemania, llevó la carga siguiente: para Bremerhaven, Alemania: 73209 racimos bananos.

El vapor "Quirigua" que zarpó el 11 a las 6 p. m. para New York, vía Cristóbal y la Habana,

llevó la carga siguiente:
Para Nueva York: 47674 racimos bananos; 4 bultos varios.
Para Génova vía Nueva York: 137 sacos café oro.
Para Amsterdam vía Nueva York: 250 sacos cacao en grano.
Para Kingston, Jamaica: 1 caja cacao en grano (muestras).
Para Cristóbal, Canal Zone: 162 bultos frutas y legumbres, 1 caja queso.

AVISO

Por tener que ausentarme del país y en vía de salud, vendo el acreditado negocio AMERICAN BAR situado en el mejor punto comercial en Puerto Limón, frente al Parque Vargas y Banco de Costa Rica, contando con 15 años de establecido.

Para más informes entenderse con la propietaria, ELISA vda. de BEAVERS.

NO SE PONGA NADA PRESTADO

Hablando de estos detalles que prestan encanto y elegancia aunque la persona sea muy sencilla, vamos a copiar algo que nos han dicho las hermanitas Lane, que como ustedes saben, fueron protagonistas de ese lindo romance que se titula: "Cuatro Hijas".

Según ellas es imperdonable que una muchacha pierda su individualidad por ponerse ropa prestada de sus hermanas o amigas, ya que no creen que haya dos mujeres que deban vestir iguales ni dos a quienes el mismo vestido le quede enteramente bien.

Por lo mismo que las tres Lane se parecen tanto, ellas tienen que especializar en sus trajes y adornos, pues de otro modo parecerían simples copias unas de las otras, y cuando algo se multiplica, pierde el valor que la originalidad presta a todo lo que toca.

Priscilla no admite esto de que haya tanto parecido y asegura que a Lola le quedan bien los estilos más atrevidos que tienen que ella no es una ingenua, entretanto que Rosemary tiene más la apariencia de una dama que debiera vestir

siempre de crinolinas, y ella está bien solamente con trajecitos deportivos. Esto es lo que cree Priscilla, pero, nosotros la hemos visto a ella luciendo trajes de recepción que le han estado encantadores.

Ahora bien, encontramos que si lo que queremos es desligar una personalidad de la otra no debemos ponernos nada prestado, pues se corre el riesgo de que un admirador que ve un traje en una y luego en otra, haga inconscientemente sus comparaciones que pueden resultar poco favorables a algunas de las interesadas.

No imite, no se ponga nada prestado, y no trate de estar demasiado elegante borrando el encanto de su juventud con demasiados atavíos, y habrá logrado el ideal de ser una mujer bien vestida.

Invite a Saborear la mejor Cerveza

BAVARIA - GOLD

Su cortesía será recordada por mucho tiempo

Lic. Daniel Zeledón

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingiana

Costa Rica Soda WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO. LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

HUMOR

—Cuando te doy bastante plata para la casa, la gastas todas; y cuando te doy poca, todo anda bien.

—Naturalmente! Cuando me das mucha, pago lo que quedé debiendo!

—Le advierto que mi señora es muy nerviosa.
—Pues le haremos un retrato al bromuro.

Ella: —Y usted, señor, ¿qué hizo cuando se dió cuenta de que comenzaba a quedarse calvo?

El: —¿Qué iba a hacer? Tirarme de los pelos!

—Y a ti, ¿no te gustan los bigamos?

—¡Oh, sí! Sobre todo con cerveza.

—Mi esposa está aprendiendo a cocinar por radio. Anoche tuvimos interferencia con cebolla.

—Mi suegra es una mujer muy inteligente, muy agradable, muy generosa... No tiene más que un defecto.

—¿Cuál?

—¡Su hijo!

En el año 2.000. El "speaker" transmite el planeta. Venus.

La mujer celosa. —Sintoniza la onda de Marte. Para un hombre casado, es más apropiada.

LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

Abarrotes en general

Tienda bien situada

Precios sin competencia

En mis RECUERDOS se hallan muchos grandes hombres (Pola Negra)

NOTAS EDITORIALES

EL SERVICIO DE POLICIA

Queremos aprovechar estos momentos en que el Coronel Briceño ha dejado su posición de Comandante de Policía y en que el nuevo funcionario que ha de sustituirlo acaba de llegar. Así, sin perjudicar a ninguno, podemos hacer algunos comentarios sobre el pésimo servicio de policía que disfrutamos.

Nosotros ignoramos qué es lo que ocurre en el Cuartel. El presupuesto marca cincuenta plazas de policía para la ciudad de Limón, aparte de diez más para los servicios que se llaman de cárcel. Nos dicen que existen tres escuadras de quince policías cada una y que los cinco restantes se usan para suplir las faltas. Exactamente desconocemos los detalles interiores del servicio, pero sí podemos asegurar que en la calle hace falta vigilancia y hace falta orden que solo la policía puede implantar... Y es la policía precisamente lo que nunca se encuentra en la calle.

No es esta una crítica para los policías, pobres y abnegados servidores del público. Es una crítica a la organización que allí existe y cuyos resultados van en perjuicio del buen servicio.

Durante todo el día recorren la ciudad bandas de chiquillos sucios tirando piedras a los árboles con grave perjuicio de los transeúntes. Las gentes impunemente arrojan las basuras a las calles dando a la ciudad un aspecto de basurero público, los atracos se suceden con alarmante frecuencia en las calles más céntricas. Los borrachos imperpetinados hacen imposible transitar por las aceras de las taquillas. Las mujerzuelas escandalizan a la puerta de las casas de prostitución con palabras que no son exactamente las del Eucologio Romano. Los radios atruenan durante las veinticuatro horas. Y todo esto sin que se vea a la policía actuar en beneficio de la tranquilidad del vecindario. Falta de suficientes policías? Falta de organización en el servicio? Falta de instrucción adecuada a quienes deben guardar el orden? Cualquiera de estas cosas perjudica el buen nombre que estamos obligados a conservar ante la gente extraña que viene a nuestro país.

Nosotros somos la puerta de entrada a la República. La primera impresión es la que vale. Hay que pensar que el turista que viene a nuestro país sólo estará veinticuatro horas entre nosotros. No puede en tan corto espacio de tiempo apreciar las cualidades de nuestro pueblo, ni darse cuenta de su amor por la paz. No puede darse cuenta de la enorme proporción de nuestras escuelas, ni de los avances de nuestras instituciones sanitarias. Lo que más puede ver en las pocas horas de su dura estada, es una ciudad sucia. Si se le ocurre como a casi todos, averiguar por la oficina del cable, del correo, o del telégrafo, no encuentra al policía que es el llamado a guiarlo y a darle garantías.

Todas estas deficiencias no son de ésta ni de la administración pasada. Son defectos que vienen desde hace muchos años. Solo que ahora, se hacen más notorios a medida que nos vamos civilizando.

SUGESTIONES HECHAS POR LOS TRABAJADORES BANANEROS Y TEXTO DE LA IMPORTANTE COMUNICACION A LA UNITED FRUIT COMPANY, DIRIGIDA POR LA MUNICIPALIDAD DE TURRIALBA

¢ 12.000 valor del mobiliario de la Sala Magna de la nueva Escuela

En vista de que los contratos suscritos por la United Fruit Co., con los productores de banano de este cantón, vencen dentro de dos meses, y visto el nicipalidad por los interesados, en la sesión del 2 del corriente la honorable corporación tomó el acuerdo definitivamente aprobado, cuya nota al señor jefe político, para que por su medio se lleven a buen término las gestiones planteadas, dice literalmente:

Sr. Jefe Político. — S. D. Muy señor mío:

Para los fines respectivos, memorial presentado a la Municipalidad por los interesados, tengo el gusto de transcribir a usted el artículo I — definitivamente aprobado en sesión ordinaria celebrada por esta Municipalidad el 2 del que cursa, y que literalmente dice:

“Oída la exposición externada por un numeroso grupo de agricultores productores de banano de la región sur de este cantón, en que manifiestan: 1º Que los contratos suscritos por la United Fruit Co para el recibo de bananos vencen dentro de uno o dos meses; 4º Que en tal virtud la citada empresa ofrece continuar recibiendo esa fruta pero sin obligación de extender nuevos contratos a particulares y fijando el precio de treinta centavos oro americano por racimo de primera calidad. 3º Que la zona en que se cultiva esa fruta es solamente apta para esa producción o para dedicarla a pastizales o potreros ya que la experimentación hecha de otros cultivos ha resultado bajo todo punto de vista desastrosa, sin que sea dable a los petentes con apoyo en las anteriores consideraciones hacer nuevas inversiones sin la garantía de un contrato que les otorgue la seguridad de que su producción bananera será aceptada y recibida, máxime si se toma en cuenta la limitada posibilidad económica de sus actuales productores. En atención a las circunstancias expuestas, solicitan: a) Que la United Fruit Co. o Compañía Bananera de Costa Rica, prorrogue los contratos de esta jurisdicción; b) Que en vista de que hasta la fecha la Compañía ha estado cubriendo el precio de cincuenta centavos oro por racimo de

primera clase, cubra en el futuro el valor del racimo de igual condición a razón de cuarenta centavos oro americano, es decir, al mismo precio a que se está cubriendo en el resto del litoral del Atlántico, donde además se están renovando los respectivos contratos. Es de haberse notar que la fruta que se ofrece es de magnífica calidad por tratarse en su mayor parte de bananales nuevos y que un precio menor del que se pide significaría para esos agricultores su ruina y el abandono de grandes extensiones de terreno. Considerados los anteriores hechos, la Municipalidad acuerda: Solidarizarse de la manera más decidida con la opinión de los interesados aquí presentes y dispone que el presente acuerdo sea elevado por conducto del señor Jefe Político a los señores Presidentes de la República y Gerente de la Compañía Bananera de Costa Rica, don G. P. Chittenden, con ruego muy respetuoso de que se considere favorablemente la gestión que se formula. Definitivamente aprobado. De Ud. atton S. S. f. E. Cuevas Soto, Secretario Mpa.”

La Junta de Educación, interesada como siempre por el mejoramiento de la nueva escuela, que está ya al terminarse, gracias al interés que ha puesto el actual Gobierno en esta construcción, ha hecho la siguiente circular:

Estimado señor: Habiendo tomado en cuenta esta Junta de Educación la buena voluntad suya para ayudar a la construcción de la Escuela de esta ciudad y a comprar sus costoso mobiliario, no ha querido, por esta razón, recurrir a levantar un detalle, por el hecho de ser una imposición que estaría de por demás dada esa buena voluntad que para estas cosas de la Escuela le caracterizan a usted. En la presente apelamos de nuevo a usted, para ver

si podemos concluir de amblar el edificio. Ahora necesitamos el mobiliario del salón de actos públicos y el de la planchada de la Escuela, cuyo costo es de doce mil colones.

Agradeciendo anticipadamente su valiosa ayuda, somos de Ud. con muestras de nuestro mayor consideración y estudio sus atentos y servidores, Ricardo Valverde, Presidente. Jesús Pazos, Vice-presidente. Pablo Rojas C., secretario.

Redactor Corresponsal

SEÑORA!!

Toda mujer con-ciente de su misión en el seno de la sociedad debe cumplir su deber de esposa y madre aunque le demande a veces algún sacrificio.

Pero usted suele descuidarlo lamentablemente, por vivir collejeando y de fiesta en fiesta olvidando que su pobre marido se sacrifica trabajando por mantener el decoro de su hogar.

¿Le parece a usted atrevido descuidar sus obligaciones para vivir con frivolidad, desatendiendo a su esposo y a sus hijos? ¿Cree justo no secundar los esfuerzos de su compañero, empeñado en sostener la felicidad de su hogar con su trabajo honesto?

Debe cambiar de conducta, consagrarse con mayor ahínco a sus tareas domésticas, sin que ello signifique abandonar por completo las diversiones, que son hasta necesarias pero a condición de que se hagan con prudencia.

No olvide estos consejos, señora, que pueden serle muy útiles para el ordenamiento de su vida.

Fray Cabd

ANUNCIASE EN "La Voz del Atlántico"

AHORRAR no es guardar dinero para gastarlo en la primera oportunidad.
 AHORRAR no es tampoco amontonar monedas por el placer de contarlas luego.
 AHORRAR es asegurarse una futura independencia económica o, cuando menos, una vejez tranquila.
 Y SABER AHORRAR es poner a producir las pequeñas economías de cada semana, y disciplinarse en la obligación de hacerlas. Pídanos prospectos del magnífico plan de abonos semanales, quincenales o mensuales para la adquisición de BONOS HIPOTECARIOS que devengan intereses a razón de

CINCO POR CIENTO ANUAL

¡El Ahorro al servicio de la Nación y del ahorrante!
 ¡SEPA UD. AHORRAR!

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

Sucursal de Limón

GUILLERMO NIEHAIS & Co

LIMON

SERVICIO DE CABOTAJE LANCHAS "ENERGY"



SALIDAS:—Días lunes y jueves a medio día para Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo.

SALIDA:—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

Para todas las Ocasiones
sirva a sus amistades, los-

EXQUISITOS VINOS de FRUTAS

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

VINO de MORA

VINO de PIÑA

VINO de MARAÑON

VINO de NARANJA

Un vino para cada gusto

— LUJOSAMENTE ENVASADOS

MAGAZINE PARA TODOS EL CULTIVO DE LA BELLEZA

Por Mmo. Qui Vivo.



Copyright 1939, King Features Syndicate, Inc., World edition reserved.

Ya ninguna mujer, por fea que sea, se conforma con quedarse de pie, a la vera del camino, para contemplar el desfile de la larga caravana de belleza. Quiere formar parte de él, y le es sumamente fácil conseguirlo, pues tiene miles de medios a su alcance. Todo lo que necesita es un poco de dinero en el banco, muchos sesos, y la firme voluntad de salir triunfadora. Nuestras abuelas quedarían sorprendidas si supieran todo lo que se puede hacer para convertir a un patito feo en hermoso cisne.

Toda mujer tiene una mina de encantos, y si tiene el sentido común para trabajarla, quedará grandemente complacida al ver con cuanta hermosura luce con cuanta hermosura la ha dotado la Madre Naturaleza. Una voz encantadora, bien cultivada, es uno de los mayores encantos que puede tener una mujer. La bondad está emparentada con la pulcritud, con la risa, con la alegría, con los ojos brillantes. Una conversación alegre nos conmueve hasta lo más íntimo, despierta nuestra admiración.

El buen gusto en el vestir da distinción a la mujer. Todo el mundo sabe que la mujer bellamente ataviada, atrae mayor atención que una joven, por linda que ésta sea, que no esté vestida con elegancia. El reconocimiento de líneas y colores,

hace destacar las mejores cualidades de una persona. Disminuye los defectos anatómicos, glorifica el color del cabello y del cutis, y hace destacar la elegancia natural. La gracia en sus movimientos, hará que la ingenua y algo común Juanita, llegue a la cabeza del desfile de la Herмосura.

En el salón de belleza se llevan a cabo milagros. Torpe es la mujer que no sabe utilizar-



BARATILLO

en FAJAS
ELASTICAS y
CORSES

GRAN SURTIDO DE
20 ESTILOS

en TODOS
TAMAÑOS

THE PEOPLE'S HOUSE, — LIMON

BATISTA Y EL FASCISMO

por Vicente Lombardo Toledano

La táctica característica del fascismo es la demagogia, y el aspecto más elemental de la demagogia es la confusión; no sólo la confusión de las ideas por ignorancia, sino la confusión premeditada de las ideas con el objeto de medrar en medio del caos. En México nos hemos escapado, naturalmente a esta táctica del fascismo internacional.

Hace tres años apenas en la lucha fascista y antifascista, adquiere perfiles precisos en nuestro país, con motivo del caso de España. Los fascistas radicados en México, nacionales y extranjeros, pretenden al principio ganar la opinión de los principales sectores del pueblo para el fascismo, para tratar de justificar la violencia puesta al servicio de la barbarie dirigida en contra de los derechos individuales y de los derechos admitidos como congénitos a la vida de las naciones. Pero esta propaganda fracasa; a pesar de la ignorancia de nuestro pueblo, el instinto de las masas es tan certero aquí como en todas partes, y no admite como lícita

los. Los tratamientos faciales, y el cuidado regular del cutis darán tal encanto a la completión que el ojo se deleitará en contemplarlo. A veces será necesario someterse a un régimen: limitar los alimentos, hacer ejercicios diarios, dormir lo suficien-

la conquista de Abisinia, ni la situación de España por el ejército italiano, ni el zarpazo dado a Austria, ni la dramática pérdida de la libertad de Checoslovaquia, ni tampoco los actos brutales de la persecución de los judíos acordada por el régimen nazi. La propaganda fascista fracasa en su empeño de conquistar la conciencia del pueblo mexicano, porque ninguna empresa que trate de subvertir las leyes de la Historia ha tenido éxito en ninguna etapa de la evolución de ningún país. Recurre entonces el fascismo a una maniobra positivamente ridícula, aunque igualmente audaz que los otros instrumentos que usa para vencer; a la maniobra de aprovechar de su propio desprestigio ante los principales sectores populares, tratando de que lo compartan las organizaciones y los líderes antifascistas, con la intención evidente de que se llegue a cualquier manera al caos de las ideas y de la conducta de las personas y de las instrucciones.

Ahora los fascistas acusan ante el pueblo antifascista a quie-

te, hacer ejercicios al aire libre, pero los resultados justificarán el trabajo.

En cuanto al cabello, un permanente, unos cuantos rizos, cierto toque original en el peinado, podrán convertirlo en gloriosa corona. Y en lo que respecta a la figura, no hay duda de que toda mujer, menos de sesenta años de edad, y que goce de buena salud, puede tener la que desee. Hay infinidad de medios por los cuales puede adelgazar. Si es obeso es simplemente porque no tiene voluntad de hacer ejercicios regularmente.

Un simple arreglo de las cejas puede convertir a una mujer en persona encantadora. El lápiz para los labios, si se usa con primor o inteligencia, puede dar a la mujer un aspecto dramático, exótico, atrayente. Si Juanita la ingenua no se ve encantadora, es porque no quiere. Si lo desea, puede convertirse en una preciosidad. De ella depende. La mujer es como un cromo: capaz de hermoso pulimento. Cultívase la belleza, y se adquirirá gracia y primor, fuerza, vigor y energía, ya que mientras más linda se vea la mujer, más confianza tendrá en sí misma.

LUMINAR

La revista del pensamiento contemporáneo. Todos los artículos son inéditos en español. Director: PEDRO GRINGOIRE. Entre sus colaboradores: Berdiaeff, Caso, Brightman, Siegfried, Mounier. 136 páginas — Trimestral. Numeros Dhs. 0.30. Suscripción anual: Dhs. 1.20. Apartado 97 bis. México, D. F. MEXICO

nes más han luchado en contra de los regimenes totalitarios, como enemigos del pueblo, atribuyéndoles propósitos fascistas: la paradoja es bien conocida como una de las armas frecuentemente empleadas por quienes luchan al servicio de las peores causas históricas.

Como la clase obrera de México ha logrado, por ventura, sobreponerse a viejos prejuicios y también ha conseguido saltar por encima de los obstáculos que ha puesto en su camino el conjunto numeroso de grupos reaccionarios y contra-revolucionarios que existen en el país se organiza en forma militar persiguiendo propósitos de salud, disciplina, de progreso, de conciencia de clase y de reservas posibles del ejército nacional en el caso de un peligro para las instituciones públicas, los fascistas mexicanos señalan entonces el hecho como una medida fascista de los líderes del proletariado que tratan de establecer en nuestro medio un régimen parecido al de Hitler y al de Mussolini. Y se llega, navegando ya en el mar sin fondo del sarcasmo, hasta a afirmar que son ellos los elementos de la clase capitalista y del sector reaccionario, los que han de salvar a la clase trabajadora del peligro inminente en que ésta se encuentra ante la posibilidad de un régimen fascista en México.

Esto que ocurre aquí, en nuestra presencia, acontece en todas partes también, y con objeto idéntico; el de sembrar la confusión y el desconcierto y el de transmitir este estado patológico de la opinión pública a otras partes de la tierra, para cultivar el ambiente propicio para los golpes violentos que el fascismo acostumbra dar en los momentos decisivos de la lucha. Cuba en estos momentos es la

HEROES de UNIFORME

Altas personalidades de la Armada tienen que aprobar los artistas que se seleccionan para figurar en las películas en que aparece la Marina Norteamericana



La Armada de los Estados Unidos de Norte América tiene reservados los derechos de aceptar o rechazar a los actores que seleccionan los directores de los estudios de Hollywood para desempeñar papeles en las películas que se basan en las actividades de ese cuerpo de defensa nacional. Los gerentes de la Warner Bros. descubrieron este hecho cuando se empezó a elegir el reparto para la producción naval titulada: "Aguilas sobre el Mar".

Los jefes de la Armada no toman en consideración el sueldo que gana el actor o la popularidad de que goza entre los aficionados al cine, o lo que opina el director acerca de él, sino el prestigio y el honor que él puede impartir al uniforme que lleva puesto cuando caracteriza a uno de los hombres honrados que forman parte de la Armada.

Algunas de las reglas que se tienen que seguir en la selección del reparto de esta clase de películas están escritas y otras no; pero todas son importantes.

Por ejemplo, a los actores que han caracterizado a pan-

dilleros, borrachos o ladrones, no se les permite desempeñar papeles de empleados del Gobierno. Esta regla, que no está escrita es la que motiva que muchos buenos actores no hayan aparecido nunca en papeles de esta índole.

A pesar de todos estos requisitos, Warner Bros. tuvo mucha suerte cuando sus gerentes se decidieron a filmar la película "Aguilas sobre el Mar", porque todos los nombres que siguieron, fueron aceptados.

George Brent, el apuesto actor que aparece como protagonista de la obra, ha tenido muchos años de experiencia como aviador y tiene fama de ayudar a los novatos que se preparan en la Academia de Pensacola así como a otros a quienes paga cuotas en las escuelas de Aviación de California.

La Armada dió su aprobación en seguida a la selección de John Payne, que en la obra aparece como el hermano menor de Brent, pues este actor pertenece a una familia de alto abolengo, y ha aparecido siempre en papeles que le han dado prestigio.

Olivia de Havilland, la preciosa estrella de la Warner Bros. es la protagonista de esta obra, y de ella se enamoran los dos hermanos. No nos sorprende que los dos oficiales rivalizaran por el amor de Olivia, pues ella es una ingenua encantadora que también ha conquistado los corazones de todos los apuestos marinos, quienes se mostraron contentísimos cuando supieron que ella había de ser la heroína de esta producción en que tan importante papel hace el Cuerpo de Aviación.

Por todo esto que relatamos pueden comprender los dolores de cabeza que tienen que pasar los gerentes de un gran estudio de cine cuando deciden filmar una película como está en que hay tantos ángulos que tomar en consideración.

Afortunadamente, la Warner tiene tantos buenos actores disponibles, que no sufren preocupación para cumplir con estos requisitos del gobierno, y salen siempre triunfantes de estas empresas.

Pocas veces ha conquistado una producción cinematográfica tan sendos lauros como los que "AGUILAS SOBRE EL MAR" lleva ganados aun antes de haber sido presentada al público, pues lo cierto es que tanto en las exhibiciones privadas hechas ante los periodistas y gerentes de los Estudios de Hollywood, como en la que se les ofreció al Congreso en Washington, D. C., los elogios han sido unánimes, por lo cual le auguramos a este gran film Warner Cosmopolitan una carrera triunfal.

JOSE ACHION NG Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.
PRECIOS DE SITUACION



Contra
Paludismo...



ATENTA SUPLICA DE LA SOCIEDAD VICENTINA

Limón 8 de junio de 1939. darlas a la casa de habitación Señor don Rogelio Gutiérrez de la señora Adriana de Guill. Presente. Este tendrá la Sociedad Vicentina. En nombre de las señoras detina ropa con que cubrir los polera Sociedad Vicentina de estabres que socorre, y que en su localidad, nos dirigimos a usted mayoría pasan por la más crítica para pedirle un favor, que, es-tica situación económica. peramos; de su bondad, no nos lo Entre ellos tenemos a nuestro negará. cargo ancianos y niños. Deseamos hacer un llamamien- En espera de su colaboración to a las señoras caritativas depara el bienestar de nuestros esta ciudad; por medio de unqueridos pobres, y dándole las pequeño artículo en su periódico-más expresives gracias somos de co. LA VOZ DEL ATLANTICO, usted Attos. Ss., Ss., para que todas juntas nos ayuden a mantener equipado el ro-JUAN ODENDAHL, Vicario Apero vicentino; para lo cual ca-postólico. — LIDIA J. DE PARda una puede recoger: prendasDO, Vicepresidenta. — CLARY de vestir que ya no necesite; DE CHOISEUL, Secretaria. por estar viejas ó rotas y man-

ASEGURE SUS INTERESES

FRANCISCO AMARO CASTILLO SALAZAR
en la ciudad de Limón

Se hace cargo de comisiones, arriendos de propiedades, casas y locales de comercio
SUS INTERESES ESTARAN BIEN GARANTIZADOS
Dirija sus comunicaciones a la Administración de Mercados

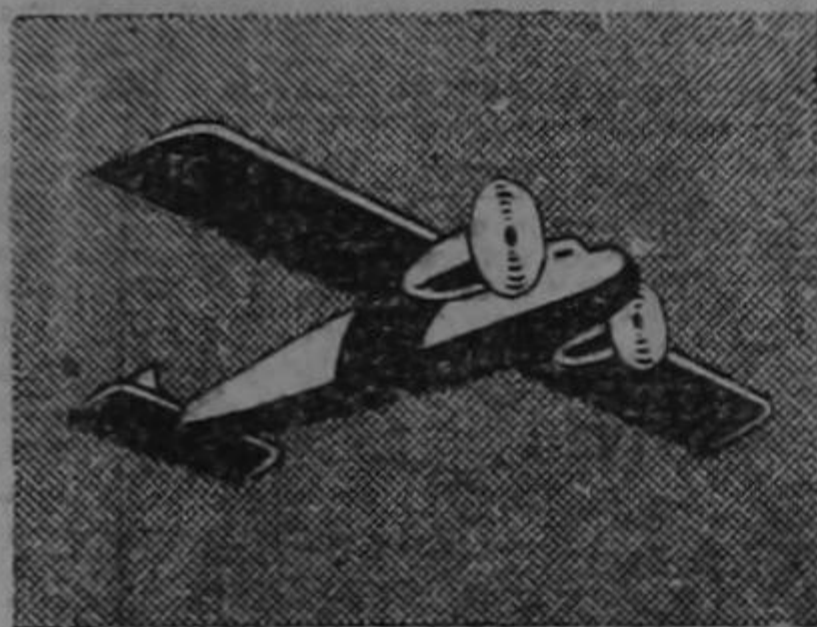
PUERTO LIMON

CHISMOGRAFIA PORTEÑA por José Cerna González

Escándalo en el Cuartel:

Algo cómico y también de suma gravedad fué lo que sucedió en la madrugada del viernes 2 del presente en el cuartel de policía. Esto ha sido una verdadera película en donde había parte de comicidad y parte de tragedia, y bien le caería el título de "Abuse de Confianza" o "La policía dormida", vamos a relatar el caso tal como nos lo narraron: Hans Pencsekert y Arturo Litz estaban detenidos — según se nos dice — por falta de papeles, con buenos mecánicos y uno de ellos hasta de avia-

dor. Fué tanta la confianza que se puso en ellos que en la madrugada de dicho viernes uno de ellos le quitó a un retén la pistola, se fueron y pusieron "manos arriba" al oficial de guardia, enseguida fueron y le dieron un culatazo con la misma pistola al que estaba de servicio puerta adentro, abrieron la puerta y en un abrir y cerrar de ojos le quitaron el rifle al de puerta afuera dándose en esa forma a la fuga con rifle y pistola. ¿Verdad querido lector que parece una película? Y es en realidad. Lo más curioso del



La EMPRESA MACAYA

Tiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

NUEVA TARIFA

de precios entre

LIMON y SAN JOSE **¢ 20.00**

(o vice verse)

LIMON y BARRA COLORADO **¢ 27.50**

(o vice verse)

Para informes dirigirse a

R. C. JOHNSTON
Agente en Limón

AEROVIAS NACIONALES

Sociales de CARTAGO

MEDALLONES



Señorita ALICIA SOTO

En quien forman bella trilogía su encanto, simpatía y gentileza, y para quien tiene LA

VOZ DEL ATLANTICO un vivo sentimiento de admiración y cariño.

La boda Lines - Sancho

El quince del próximo mes de julio unirán para siempre sus destinos los estimables jóvenes don Vernor Lines López Calleja y la señorita Virginia Sancho Gené. Al anunciar la fecha de esta boda, mirada con generales simpatías en nuestros círculos sociales, hacemos votos porque tengan toda la felicidad que merecen.

De visita

Estuvieron de visita en esta las señoritas Margarita y Cecilia Vásquez.

De San José

De visita en esta ciudad saludamos a la señora doña Dorita Odio de Castro Cervantes acompañada de su hijita Marlene y de su hermana la encantadora señorita Carmen Odio Cooper.

Estimable viajero

Pasando una temporada entre nosotros se encuentra procedente de Panamá el apreciable caballero don Humberto Clws, a quien deseamos muy grata permanencia.

Señorita Georgina Sáenz

Ayer rememoró el aniversario de su natalicio, rodeada del amor de los suyos, la bella y gentil joven damita Georgina Sáenz Collado, cuya simpatía le ha valido lugar de preferencia entre nuestra juventud social. Vayan para ella en esta grata fecha, los mejores votos que hace LA VOZ DEL ATLANTICO por su completa felicidad.

Cumpleaños

La joven señora doña Carmencita Brenes Fumero de Salgado celebra mañana la fecha de su cumpleaños. Le enviamos nuestras felicitaciones.

Militarizadas las escuelas de varones de Cartago

Mañana serán nombrados Tenientes, Sargentos y Cabos, en una gran ceremonia oficial. En las horas de la mañana del domingo 18 se efectuará una gran Parada Militar Infantil en la ciudad de Cartago, con el objeto de conferir grados militares a los escolares. Para este acto estrenarán uniformes tanto los "oficiales" como la "clase" y consistirán en los primeros en guerrera azul, kepis blanco, guantes blancos y pantalones también blancos, y la "tropa" llevará pantalones azules y camisa blanca. Con todo empeño el señor profesor de Educación Física don Edgar Evans G. ha venido disciplinando a los pequeños "reclutas", logrando un conjunto magnífico que no dudamos se lucirá en el acto de mañana. El programa ha sido elaborado con todo cuidado. A continuación de la parada militar se efectuará en la Escuela Jesús Jiménez una animada fiesta, carreras de sacos, reparto de helados, etc.

ATENCION

No olvide que en

"LA PROVEEDORA"

encuentra todo cuanto necesite y a Precios sin competencia.

Cumpleaños

Celebra hoy la llegada de un suevo año de vida, la señora doña Marta Gutiérrez Zeledón de Patiño, a quien presentamos nuestras congratulaciones con tan grato motivo.

De temporada

Pasando una temporada entre nosotros hemos saludado a la señorita Queta Chavarria.

Aclaración

En nuestra edición del sábado anterior y en la sección de Mundo Social de Limón, por un error que mucho lamentamos apareció un soneto de Andrés de Gaula al pie del retrato de una distinguida señorita limonense, habiendo sido esos versos escritos especialmente y dedicados a la señorita Myriam Francis. Queda hecha la aclaración.

HUMOR

El jefe: —Han desaparecido dos pesos de la caja, y solo tú y yo tenemos la llave...

¿Qué respondes?

El muchacho: —Lo mejor es que pongamos cada uno un peso y se acabe la cosa.

El médico: —Nada de vino, nada de teatro, nada de cine y sitios cerrados: coma usted poco, esté muchas horas en la cama y procure distraerse lo más posible.

—Cuando le dí veinte centimos de propina al mozo, me dijo que era una ofensa.

—¿Y qué hiciste entonces?

—Pues retiré la ofensa.

—¿Cómo? Tu cobras diez centimos menos por libra?

—¡Si! Pero pongo en el peso tres veces más de papel.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compro cacao — Material de Tranvía

Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo

Importación de mercadería en general.

EDUCANDO A PAPA

Por George Mc Manus
King Features Syndicate Inc.



LIFE'S TERRIBLE EVENTS SHOULD SERVE AS

If we would educate ourselves on the Terrible Events of life - not as an end but as another beginning - we would be able to meet them with more preparedness. Despite, however, the precautions adopted, evil consequences are to plague man's life as it was assured him through fall from original purity.

These Terrible Events are many, but it may be well if we first treat with "War", which is to a great extent, a plague on human existence; and though the havoc and desolation, the endless stream of mangled, broken bodies of the flower of a nation's manhood, the agony of orphans and widows, are not easily reckoned with, they have not yet served as lessons for the beginning of a real, tranquil life. The dreadful Germ of War is ever afloat. When it is not the shifting of a national Boundary, or the conquering of more territories, it is for the gaining of trade monop-

Man's imperfect state is responsible for these world-wide Terrible Events, which seemingly, will only be changeable on the arrival of that period, yet hidden in the womb of Time, when the twin consciousness of the Fatherhood of God and the universal Brotherhood of man be fully recognized.

However, let us concern ourselves with a more robust course, directly applicable to a section of our community where pitiful conditions should serve as Eye-openers. We are equal to the effort and should make it, if only an efficient and uplifting change be made in our morality, our conduct, and some, at least, of the superfluities and false estimates of life given up. It is impossible for one group of people to go yielding to a beggar's ration, while others sit in their fill, enjoy the comforts of well-being and are satisfied with a happy-go-lucky life. It is impossible to remain inactive, racially, and be weakened, day by day, in proportion as the Call for Upliftment be not heeded. If from the depths of their hearts, they would decide to be

(To Page 11)

SUPERINTENDENT OF U. F. Co's OPERATIONS IN PACIFIC ZONE DIES FROM GUN-SHOT INJURIES INFLICTED BY BANANA RECEIVER

After several hours of fiery battling for his life during which he was accorded the best medical skill, Mr. William Charles Miskell, the Superintendent in charge of the United Fruit Co's activities in the Pacific regions, succumbed in our local hospital at about half past one Wednesday morning to the injuries he sustained the previous Monday night when a Banana Receiver named Manuel Brenes, wounded him with four revolver shots.

The culprit Brenes is stated to have boarded one of the

Company's launches lying alongside the wharf at Cocal, Puntarenas, to proceed to one of the other ports, and on becoming aware that a sailor, belonging to another of the Company's ships, would also be a passenger, made serious objections. His behaviour became so boisterous that on Mr. Miskell happening along he ordered him to leave the launch, when he immediately drew his revolver and fired four shots into the body of his superior officer.

Mr. Miskell was quickly pla

(To Page 11)

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

F. J. ALVARADO y Cía., Sucs., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas

VAPORES

SALIDAS

Para más informes dirijase a las Oficinas de la

JAMAICA	Junio 18
VERAGUA	Junio 25
CHIRIQUI	Julio 2

UNITED FRUIT COMPANY
en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

V - YEAR — LIMON, COSTA RICA — JUNE 17th., 1939. — N° 249

WIRELESS NEWS

ROME — Italian aviation casualties in the Spanish Civil war were 175 dead and 193 wounded, it has been officially announced. The Corps brought down 903 enemy planes, destroyed 40 others and itself lost 86.

—:—

MAGDEBURG, Germany, — Every German woman under the age of 25 is to become a farmerette to help solve Germany's acute labour shortage. The President of the Institute for Job finding states a Decree would be issued making it compulsory for all under 25 to serve one year on farms.

BUDAPEST — Forty Nazi Deputies, in Green shirts and high boots, strode in at the formal opening of Hungary's new parliament on the 13th instant and took seats — on the extreme left. The government party marshalled 202 Deputies, but was concerned that many of them, chosen in the elections of May 27 and 28, had shown Nazi leanings. All the 202 wore black blouses and gold fringed black neckties, the uniform of the government party.

—:—

BERLIN — Germany's diplomatic Representatives in South and Central America opened a conference at the Foreign Office on the 13th instant for a thorough discussion of questions touching on Nazi diplomacy in that part of the world.

—:—

VALENCIENNES — Police reported the discovery of an underground railway linking Belgium with France in the old chateau, Mont de Peruwez, on the French side of the frontier, which they said was apparently used by an espionage ring to

(To Page 11)

"Au Revoir"

When the S. S. "Jamaica" weighs anchor tomorrow afternoon, she will take among her many passengers, Mr. Rogelio Gutiérrez Ross, the energetic and popular Director of this Journal.

Don Rogelio goes to New York to conclude certain business transactions which it is hoped will play an important part in the work of reviving the economic prosperity of our Province, and incidentally advance his journalistic interests.

We wish him a most successful and pleasant time.

Welcome to our new Comandantes

Limon extends a warm, hearty welcome to Colonels Leiton and Matamoros, who now, respectively, occupy the positions of first and second Comandantes of Police.

It would be charming if they

No More Appeasement Policy for Britain

Referring to the suspicion recently held in certain circles that the British government was planning a return to the "Appeasement" programme of Premier Chamberlain, the Minister of Foreign Affairs, Lord Halifax declared a few days ago in the House of Lords that Britain was prepared to meet force with force. The world is in an "era of power politics", he said, and his government had no intention whatever of changing its policy of "resistance against force", more so

as the spirit of the people of the British Isles is now more robust and united than in the year 1914.

Outlining the government's policy, the Minister further stated that if force is used, those who use it must count on force being met by force, but that if no attempt were made to resort to its use the whole influence of the nation would be thrown on the side of reaching a fair settlement by negotiation.

BRITAIN PLANS FOOD CONTROL DURING WAR

While the Admiralty has assured Parliament that the British fleet is able to meet any probable combination of foes and maintaining the sea routes by which England must be fed with raw materials and foodstuffs, the director of the food defense plans department of the Board of Trade explained a scheme for controlling food in wartime.

He said there would be immediate rationing of meat, butter fats and sugar in accordance with supplies available, while prices of home grown food would be fixed. Housewives would be obliged to register with grocers and butchers so that purchases might be controlled.

(To Page 10)

OUR VICAR APOSTOLIC LEFT US A WEEK AGO FOR EUROPE

His Lordship, Bishop Juan Odendahl, the Vicar Apostolic of this Diocese, left us on Friday, a week ago, for an extended tour of four months in

Europe. He is proceeding direct to Germany to see his dear mother and other relatives; from there he will go to Rome to pay his Canonical visit to His Holiness the Pope.

During His Lordship's absence the responsible duties of the Vicariate will be carried out by our much esteemed and respected Father, the Rev. Francisco Acosta.

THE ATLANTIC VOICE extends its sincerest wishes for a smooth and pleasant voyage for His Lordship, and a happy reunion with his loved ones on his native soil.

HAMBURG-AMERIKA LINIE



Próximas salidas de PUERTO LIMON

A EUROPA:

MN. PATRICIA	21 de Junio
MN. CORDILLERA	2 de Julio
EN. ORIZABA	10 de Julio

A GUATEMALA:

EN. ORIZABA	19 de Junio
MN. CORDILLERA	27 de Junio

HAPAG - LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

AVENIDA CENTRAL

TELEFONO 2086

can find it consistent with their responsible duties, to endear themselves to our citizenry as all their predecessors have always done. It is also our sincerest wish and profound desire that our community will do them honour, and in every way co-operate to help maintain the tranquility of our city, and so pave the way for an uninterrupted execution of their important functions.

ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.

(Compañía Real Holandesa de Vapores)

PROXIMA^e SALIDAS DE LIMON:

PERICLES Junio 23

OFICINA SAN JOSE: TELEFONO 3417

FRENTE AL ALMACEN KOBERG

Agentes ED. JANIN & Co.

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs. S. A.

AGENTES EN LIMON:

A DISAPPOINTMENT

The Musical Festival which should have been staged at the Salvation Army's Hall Thursday night, a week ago, had to be postponed on account of the late arrival of the S. S. "Colombic" of the Royal Netherlands Steamship Company, on which Col. and Mrs. Hodgson and their family were passengers from Jamaica, and would have been the entertaining party.

On the ship's arrival the following morning (Friday), the Territorial Commander and his party met at the Docks by Major Lynch and escorted to the newly renovated Hall. It is said the distinguished visitors were overwhelmed with delight on seeing

the once gloomy edifice now beaming in brilliancy with the emblematic colours of the Army Flag. — the Yellow and Red.

These Officers are vacationing to England, and are accompanied by their son Edward, who has been accepted for the next training Session in London, and their youngest daughter, Corps Cadet Edna. As they had to resume their voyage the same afternoon, there was no time for the carrying out of the proposed entertainment.

The ATLANTIC VOICE since rely wishes them a safe, pleasant voyage, and an enjoyable stay in the Mother-Country.

CHISMOGRAFIA...

—Viene de la Pág CINCO. caso es que de cuatro hombres que estaban en servicio, ninguno haya dado la voz de alarma ni siquiera con el disparo al aire. Una vez que los señores comandantes se dieron cuenta del caso, enviaron piquetes de policía para uno y otro lado y hasta el señor Vega, segundo comandante, iba al frente de uno de esos piquetes, el cuerpo del Resguardo se puso en acción, y nada que se encontraba a los señores fugados, parecía que estábamos en revolución, como de nueve a diez de la noche de ese mismo día fueron atrapados en el puente de Cieneguita — y se nos dice esto — que venían a entregarse por sí solos. De todo esto se levanta información y está encargada de ella el señor director de policía. Es necesario que se ponga menos confianza a los detenidos y que se aviven un poco más los señores policías, pues esto deja mucho que decir del cuerpo de policía de Limón.

El carro N° 491:

En la noche del 3 de este mes estuvieron a punto de ser atropellados varios miembros de la Banda Militar cuando ésta iba a la retreta sabatina, por el carro N° 491. Esto sucedió en la esquina del Little Paris, y fué tal el susto que se llevaron los miembros de dicha banda que cesaron de tocar. ¿No será prohibido esto? Se nos dice que el caso está en manos del señor Jefe de Tráfico.

Las defunciones:

Gentes de la clase pobre se han acercado a nosotros para que por este medio le manifestemos al estimado señor director de LA VOZ DEL ATLANTICO el deseo de que se incluya en este popular semanario las defunciones que hay en el hospital.

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 M'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES
Háganos una visita.

Egg Prodigies

A Rhode Island Red hen on a Farm at Durtan, near Taunton, England, is reported to have laid an egg weighing six and a quarter ounces, the circumference being nine and a

half inches. The hen is a year old and of normal size.

Remarkable as this may seem, it did not, we are told, constitute a record, as another hen on the poultry farm at Lydney, Gloucestershire, England, laid one which weighed over seven ounces.

The normal weight of an English egg is about one and threequarter ounces.

OBITUARY

On Sunday last, the 11th. instant, death carried into the Great Beyond, Marco Aurelio Solano Chivi, a well known and respected young native. He suffered briefly from an attack of appendicitis. Young Marco was of a very quiet and genial disposition, and quite a favorite among our youths of colour.

The funeral services were held the following morning, and his remains interred at the Camp One Cemetery, in the presence of a large number of sorrowing friends.

We extend our profound condolence to his surviving parents and other relatives who now mourn his loss, May his Soul find perfect Rest.

Jews to pay further fine

Prague announces that the Nazi authorities have arrested a check woman who is supposed to be complicated in the death of the German police, Kniest, which took place last week in the town of Kladno.

The populace has been ordered to pay a fine of 500 thousand Coronas for the man's death, eighty per cent of which must be met by the Jews, and the remaining 20 by the sympathizers of ex-President Benes.

Death of a former Citizen

Many of our readers will, perhaps, remember Mr. Gerald Archambeau, who operated a hotel and restaurant here many years ago. Leaving us for Colon around the year 1925, he associated himself there with the radio repair trade, and it is reported he was so well qualified in the line, as to gain much public confidence. He recently succumbed to an attack of the heart and was interred at the Mount Hope Cemetery.

Mr. Archambeau, who was a member of a well known family of Kingston, Jamaica, leaves a brother and two sons in the U-

nited States of America, as also a daughter, Mrs. Inez Jones, in Jamaica, to mourn his loss.

On The Sick List

We very much regret to learn that the health of Mrs. Alberta Wright, the widely known and esteemed employee of the Florida Farm and Ice Company, has been causing so much anxiety, as to have necessitated her going to San Jose for special medical treatment.

We wish her a speedy recovery of her usual good health.

The Return of the Pathfinder's Excursionists

Friday morning, a week ago, we had the pleasure of welcoming our tourists on their return from an extended vacation in the beautiful Isle of Springs.

Leaving here of the 13th. April. Mr. Stanley Dixon and his party made a stop-over of nine days in Colon. They then continued on to Jamaica, where they spent forty-six days of real enjoyment and comfort. They all appear to have greatly benefited

from the trip, and are full of expressions of the splendid progress of the Island and the hospitality of the inhabitants, who, we are told, hailed the visit with much pleasure and the prospects of a reciprocal visit are now brighter than ever.

With a six months' campaign for his December Excursion, Mr. Dixon informs us he intends to take over a couple hundreds to spend Christmas in the charming Isle and to enjoy some of its pleasures and refreshing climate.

REMOVAL NOTICE "THE FASHION HOUSE"

The well Known Business and Dressmaking Establishment of MRS. M. A. MANAHAN, IS NOW LOCATED ON 3rd. AVENUE, facing NORTH of the MARKET, 25 Yards from the Corner of "El Mercado de Carnes" A large variety of Fancy Goods and Ladies Hats await the pleasure of our Patrons. CURLING'S CONFECTIONARIES a SPECIALITY.

SHADOWS OF COMING EVENTS

For several weeks past we have observed much agility among the First Limon Cadet Troop. We now have the information that this alertness is the shadow of their coming grand official inauguration, rank investiture of officers and the unfurling of a new flag. It has been also released that

the St. Anthony's Department of Sports and Improvements has arranged a "Ziff" Variety Entertainment in honour of the occasion, which will be held in the Catholic School Room on the evening of the 27th. instant. The official Parade of the Troop will be on the 2nd. of July, and a grand State Ball, to

crown their anniversary, will take place at the St. Mark's Parish Hall on the 7th. idem.

It has been reported that Major Lynch of the Salvation Army will be giving one of his interesting Lantern Lectures at the Methodist Church, here, on Monday evening next, the 20th., commencing at 7.15. All are cordially invited. A Silver Collection will be taken at the door.

Francisco Fonseca Ch.
LAWYER & NOTARY PUBLIC
Office:
Adjoining to the City's Public Library
ENGLISH SPOKEN
FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

BOOTH
THE PEOPLES BAKERY
BEST BAKED
BERLIN BREAD
BUNS
P. O. Box 179 — Limón
BISCUITS & CAKES

IN MEMORIAM

In ever loving memory of our dear
LESLIE HUGH GOLLOP P.
who left us for the Great Beyond
on the 21st of June, 1938.

Sadly we have missed you,
Through the year that's past
Till memory fades and life departs
You'll ever live within our hearts:

Father, Mother, Brothers, Sisters.

New Building for Local Branch of National Bank

We hail with much satisfaction the decision to erect a new building for the local Branch of Banco Nacional. Away from the old edifice will afford our the work of construction be the means of furnishing employment for a number of people, and thus assist our economic problem. The great humanitarian efforts being undertaken by the Management of this most useful Institution

deserve every true and sincere commendation.

It would be an added joy to see some of our coloured able-bodied and skilled workers rattling their hammers and using their plastering trowels, when the construction is in progress. As our men of colour are so interwoven in our national life, and take a lively interest in banking matters, we think they have a moral claim for some reward.

IN MEMORIAM

In loving memory of our dear mother
HENRIETTA REBECCA HART

who was called to higher Service
on the 23rd. June, 1937.

"Always in our thoughts,
Forever in our hearts."

**Angus, George, Adrián, Robert, Victoria,
Frank, Edward and William**

Indo-China to Produce all of France's Rubber

Indo-China in 1938 produced most enough rubber to supply the needs of France, which was formerly obliged to purchase outside the empire. In 1939, a vote of the Colonial Ministry asserts, the entire needs can be supplied from Indo-China.

Indo-China has come into the rubber-producing field after long delays, and finally, through government assistance to growers. French wartime needs led to the encouragement of a large plantation, but it was not until

1923 that Indo-China rubber output became important enough for the country to be included in Stevenson agreement with Holland and Great Britain. The quota assigned Indo-China was well above its capacity at that time. The French Government in 1927 placed a tax of 3 francs per ton on rubber produced in the colony, and devoted the receipts to assistance to the rubber industry. The 1939 production is expected to reach 75,000 tons.

BREVITIES FROM HERE AND THERE

Over 3,363,000 kilos of the "Atún" or "Tunny" fish were exported from Puntarenas during last year, with a value of nearly 460,000 dollars which, at the present rate of exchange, represents the important sum of 2,555,000 odd colones. This should mean much to the country's commercial and financial activities.

Planters along the Old Line Districts, are, we note, objecting to the proposal to materially reduce the present high tariff on wheat flour. They claim the lowering of the rates will prejudice the sale of the corn they now produce, and cause them serious financial difficulties.

FRANCE FORBIDS RACIAL ATTACKS

PARIS, May. — The French Government has prohibited publication of defamation or slander "tending to incite hatred between citizens". It specifically forbade slander promoting hatred "against any group of persons belonging to any particular race or religion".

The decree declares that, in view of the efforts the nation is making for national defense, "hatred between citizens must be suppressed, and every possible effort must be made toward harmony and discipline".

It declares further "no reason of race or religion should be permitted to alter equality between citizens. No hereditary circumstances should be allowed to weaken the feeling of fraternity among members of the French family".

Penalties under the decree include imprisonment for five days to six months and fines up to 2,000 francs for slander against individuals. As concerns groups, the punishment ranges from one month to a year in prison and from 500 to 10,000 francs.

A GHOSTLY INDUSTRY

From the "Reader's Digest" we cull the following:—

One of the strangest industries conceivable occupies the lives of more than 200,000 persons in the province of Chekiang, China — the making of paper "ghosts," which are used throughout the world for sacrificial purposes. A widow would, for instance, order an entire house, large enough to walk about in, built of paper, fitted with paper furniture, with a telephone besides the bed, and an automobile before the door—and an airplane sometimes. After appropriate religious ceremonies the entire outfit would be set alight in the courtyard of the temple by the priest; and as the effigies burn, their spirit-forms are believed to travel to the abode of the dead husband, so he may be afforded these comforts to which he was accustomed.

Along certain streets of the great cities of China, paper replicas of the objects of daily use are sold for a few cents; such as ornamental card-board chests with gold and silver paper locks, filled with silver shoes and flowing robes painted with dragons and complicated patterns. For those who may not need airplanes or automobiles, there are horses and carts to send in smoke to the departed.

A Correction

We very much regret that, in attempting to correct an error pointed out in the proof of our last week's article entitled — "Among our Visitors from New York," — the linotypist should have committed the more serious error which produced the statement — "Mrs. Cambridge is one of the daughters of the late Rev. Edward A. Pitt", and not, as it should have been, "Mrs. Cambridge is one of the daughters of our esteemed fellow citizen Mr. E. Hudson Pitt, and grand daughter of the late Rev. Edward A. Pitt". Our apologies.

COSTA RICA — PANAMA ANNUAL EXCURSION

Our Annual Excursion will leave LIMON September 4th. 1939 at 5.00 P. M. Via Bocas del Toro on the Motor Launch "BOCAS DEL TORO" arriving Colon September 6th. Leaving Colon September 16th. at 12 Noon arrive Limon September 18th.

FARE—ROUND TRIP—First Class \$ 12.00
Second Class \$ 9.00

Whoever desires to make the trip will please send the following information to the undersigned not later than June 30th. 1939:

NAME, AGE, SEX, NATIONALITY, OCCUPATION, CEDULA N°

This is required in time to forward to the Panamanian immigration Authorities for their approval before we leave so as to avoid any difficulty.

NO DEPOSIT WILL BE TAKEN FROM ANYONE UNTIL WE HAVE THE PANAMANIAN GOVERNMENT'S APPROVAL AS ALSO THAT OF THE COSTA RICAN GOVERNMENT.

J. E. NELSON, Manager,
P. B. N° 529.
Limon, Costa Rica.

THE "WANDERING" JEWS

From Paris comes the very interesting information that none of the 907 Jews, who were returning to Germany from Cuba, after being denied admission into that Republic, are likely to reach Nazi controlled territory and further persecution.

The S. S. "San Luis", aboard which the refugees are travelling, reached London last Saturday, and it has since been officially announced that the governments of Belgium and Holland had each authorized the landing of 250 of the refugees in their respective territory, and it was expected that England and France would, between them, take charge of the remainder.

WEST INDIAN CRICKETERS DRAW FIRST MATCH IN BRITISH TOUR

The West Indian Cricketers started their present tour in England with a one-day match at Gravesend against a team captained by England's noted wicket keeper — L. E. Ames.

The Englishmen went first to the wickets and on compiling a score of 278 runs for six wickets declared. In replying, the West Indians had reached a total of 225 for three wickets when time was called and the match left "Drawn".

Ames was top scorer for the homesters with 116, which included eight 6's. For the visitors, Stollmeyer made 87, Gomez 54 (not out), Barrow 39 and Sealey 21. Weeks, the other not out, had 8 to his credit.

Headley and Clarke very unfortunately sustained split fingers in attempting catches, the injuries were, however, not of a serious nature.

U. S. Prison Plant being Expanded

Being Expanded

Washington. — On the increase for several years, Federal prison population is running well ahead of budget estimates for the current fiscal year. In eight of the larger institutions the aggregate population is... 1,500 greater than budget experts figured.

There are two causes, according to the director of the Federal Bureau of Prisons. One is the wider scope of Federal criminal jurisdiction. Last year, for example, Congress passed an act to control the sale of marijuana drugs; this act has already increased the Federal prison

population by about 500. Longer sentences have also contributed to the Federal prison population boost.

With the completion of six new institutions now under construction the present overcrowding in Federal prisons will be eliminated. The new penal institutions will be located at Terre Haute, Indr.; Denver, Col.; Texarkana, Texas; Ashland, Ky.; Danbury, Conn., and Dallas, Texas.

—Te encuentro hoy muy fría, Nena...

Naturalmente. No me has querido comprar el abrigo de pieles...

UNA FORTUNA A SU ALCANCE . . .

le ofrece la LOTERIA NACIONAL el DOMINGO 9 DE JULIO

CIEN MIL COLONES

EN EL PRIMER PREMIO

Compre su billete o fracción hoy mismo porque se está agotando la emisión rápidamente y puede perder la oportunidad de que la suerte le proporcione un premio de la enorme distribución de dinero que ofrece el atractivo plan.

FALTAN MUY POCOS DIAS

The Shareholders of the Agricultural and Building Corporation of 28 Miles are hereby notified that the

ANNUAL SHAREHOLDERS MEETING

will be held at the usual place in Madre de Dios on the 25th. June at 10 A. M. for the purpose of electing new Officers for the coming Term and for considering matters for the better working of the Corporation.

Shareholders unable to attend can cast their Votes through properly appointed Proxies.

Z. FARQUHARSON
President.

A. C. GIBB
Secretary

Cacao embarcado en Limón, C. R.

Mayo de 1939

Vapor	Embarcadores	Consignatarios	Destino	Sacos	Kilos	
Mayo 2 Choluteca	Cía. Bananera C. R.	Cía. N. de C.	Colombia	1000	89946	
7 Quirigua	Cía. Bananera C. R.	Orden	Antwerp	224	15444	
	Cía. Bananera C. R.	Orden	Génova	229	20592	
	Cía. Bananera C. R.	Orden	Amsterdam	100	6895	
	A. Esquivel e Hijos	Orden	Perú	300	21000	
	A de la Peña y Cía.	Orden	Perú	150	10500	
	Agencias Unidas SA.	G. R. & Cº	Perú	100	7000	
	Limon Trading Cº	Orden	Perú	100	7000	
	Kitzing & Steinvort	Orden	Perú	25	1790	
	Cordillera	Agencias Unidas SA.	Otis Mc. A. & Cº	S. Francisco	100	7000
		G. Niehaus & Cº	Orden	Perú	100	6900
O. E. Castro		J. S. & Schne	Hamburgo	63	4441	
H. von Storren		C. H. D.	Hamburgo	60	4207	
G. Niehaus & Cº		Orden	Hamburgo	464	32480	
Cía. Bananera C. R.		F. D. Cº	N. Orleans	5000	344734	
10 Sinaola		Agencias Unidas SA.	Otis Mc A.	S. Francisco	100	7000
		G. Niehaus & Cº	Orden	Perú	100	6900
		G. Niehaus & Cº	Orden	Hamburgo	300	25500
		G. Niehaus & Cº	L. Delius Cº	Hamburgo	300	25500
	G. Niehaus & Cº	Riensch & Held	Hamburgo	150	11250	
	G. Niehaus & Cº	Orden	Chile	750	51750	
	Kitzing & Steinvort	Orden	Hamburgo	410	28170	
	Limon Trading Cº	Orden	Hamburgo	60	4189	
	Limon Trading Cº	Orden	Perú	100	6881	
	21 Veragua	Cía. Bananera C. R.	E. Mosquera	Colombia	500	34472
Cía. Bananera C. R.		Orden	Amsterdam	250	17237	
26 Sócrates	Gmo. Niehaus & Cº	Orden	Perú	100	6900	
29 Phoenixia	Gmo. Niehaus & Cº	Orden	Perú	100	6900	
	Kitzing & Steinvort	Orden	Hamburgo	925	64750	
	Emp. Ban. de A. Zarcas	C. H. D.	Hamburgo	175	12250	
	Banco Nacional de CR.	Orden	Hamburgo	300	21000	
	A. de Alvarez García	C. H. D.	Hamburgo	90	6342	
TOTAL				12725	895980	

UFCO. 7903 Sacos HAPAG 4722 Sacos RNSSCO 100 Sacos

RESUMEN					
G. Niehaus & Cº	2364	174080	Hamburgo	3457	246979
Limon Trading Cº	260	18170	Colombia	1500	103418
A. de la Peña y Cía.	150	10500	Perú	1175	74931
Kitzing & Steinvort	1360	94670	Chile	750	51750
Emp. Ban. de Aguas Zarcas	175	12250	San Francisco	200	14000
Banco Nacional de C. R.	300	21000	Nueva Orleans	5000	344734
Himmel v. Storren	60	4207	Antwerp	224	15444
A. de Alvarez García	90	6342	Génova	229	20592
Cía. Bananera C. R.	7303	508320	Amsterdam	350	24132
Agencias Unidas, S. A.	300	21000			
A. Esquivel e Hijos	300	21000			
O. Ernesto Castro	63	4441			
TOTAL				12725	895980

BRITAIN PLANS FOOD CONTROL...

(From Page 7) — The present marketing boards for milk, potatoes, pigs and the livestock commissions created to protect farmers against undue slump prices would be merged in a Food Ministry and act to control and conserve supplies on the lines of experience in the Great War. Farmers would have to sell through authorized merchants as agents of

the Food Ministry but the machinery in peacetime would serve to administer the food supply in time of war.

Probably the use of wheat for stock feeding would be forbidden and millers representing the government would be empowered to purchase all wheat.

Miss Daisy Stennett the Bride of Mr. Stanley Blake

The Marriage Knot was made by the Rev. J. P. Holmes, Pastor of the Methodist Church. He was accompanied at the Altar by the Rev. W. Forde.

From the early hour of seven last Sunday morning, the doors of the Methodist Church were thronged with spectators, all bent on witnessing the marriage of Mr. Stanley Blake and Miss Daisy Stennett — two well known and esteemed citizens.

The ceremony was attended by many prominent personages. The Bride was charmingly gowned and the ensemble a photographic view. The sacred edifice was befittingly regaled for the occasion, with the full Choir and organ pealing out a famous wedding march as the Bridal train paced the pathway to the Altar. Added importance was given the ceremony as the Rev. Holmes impressively advocated for an unblemished wedlock life; while in a stirring address, the Rev. Forde exhorted the newly weds to be all and to do all that is required; that they seek after God and righteousness so all may be well with them.

Mr. and Mrs. Blake left on the outgoing train the same forenoon for a brief stay in the capital.

The Atlantic Voice wishes them success and prosperity in their new sphere of life.

BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración. La calidad delicada y el gusto distinguido de La popularidad de BUDWEISER fundó la cerveza vecería mayor del mundo.

Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO BUDWEISER ... ninguna



LIMON TRADING Cº

DISTRIBUIDORES

Loyal Obed Temple of the Order of Mosaic held successful Rally of the Twelve Signs

The Function was held at the rooms of the Loyal Phoenix Lodge last Sunday night in the presence of a very large and appreciative gathering.

Major Lynch of the Salvation Army, who could only preside for a part of the time, did so in that manner which we may best describe in the words of Emerson — "A man's real self rings out in his voice, peers out through his eyes and stamps itself upon his face, his attitude and all that he does and says." On his leaving for his Church service, the remaining part of the evening's programme was successfully piloted by Mr. Jos. Thomas.

The various items of song recitations, etc., were such demonstration of talent and sincerity, that it would be futile to place any special mark of priority. The Choir was prepared by Mr. Charles Scott, of our well known vocalists.

First, second and third prizes were respectively awarded to Misses Louise Thomas, L. Phillips and H. Gilrie, for selling the highest number of Tags.

At the close of the Rally, guests were sumptuously treated with refreshing beverage, ice cream and toothsome delicacies.

No Civil Marriages without "Clean Bills of Health"

Some time ago we carried the important information that, on the request of the Minister of Public Health, our Religious Authorities had agreed to solemnize marriage only among those, who could present satisfactory medical certificates of health. — We now note that through the Department of State, all the Civil Authorities have been asked to demand similar "Bills of Health," from all who desire to get married under our Civil Laws.

This further effort on the part of the Minister charged with the responsibility of protecting the general health of the nation, may appear rather drastic to some concerned, but must be remembered that it effectively control and eventually eliminate the many pernicious diseases which menace our populace, it is an essential that our coming generations be guarded against being the offspring of unhealthy, diseased parents.

SU VEJEZ COMIENZA HOY

No incurra en el generalizado error de creer que siempre sobra tiempo para pensar en acumular reservas para cuando la vida decline.

Piense que mañana mismo Ud. puede necesitar urgentes recursos económicos, como si la hora de su vejez hubiese sonado ya.

Nuestra CAJA DE AHORROS le garantiza el futuro.

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

LA IBERIA
Artículos del país
Abarrotes y Licores

ESTRADA
Precios Económicos

SALOMON CHIN

Perú Adopts Five Year-old Mother and Son

Following Canada's action in connection with the Dionne quintuplets, the government of the Republic of Peru have adopted a five year-old mother, Lina Medina, and her son Gerardo Alejandro, and placed them under the direct charge of a Special Committee composed of the prosecuting Attorney of the Supreme Court, the President of the Junta for the protection of minors and the Director of the National Institute. This Committee will not only be entirely responsible for the care and support of their charges, but will see that they are educated

after the manner of the manner of that being afforded the famous Quints. The infant is being foster-mothered by a woman who gave birth in the same institution and on the same day as Lina.

Doctor Lozada, the medico in charge of the case, says he has received several offers from parties in the United States in connection with the mother and her babe. One offered to pay the weekly sum of one thousand dollars plus all expenses, for the privilege of exhibiting them at the New York World's Fair.

INTERESTING BRIEFS

At the age of thirteen months Kenneth Johnson of Morganstown, Kentucky, is reported to weigh 70 pounds and is three feet tall. He weighed 10 and a half pounds at birth.

Our National Congress is to be asked to sanction a decree to impose an additional tax of two and a half cents on all cigarettes manufactured in the Republic and sold at prices less than fifty centimos per package, and one of five centimos on all those carrying higher values. The tax, which is estimated to produce half a million colones per annum,

is to augment the funds at the disposal of the National Board in charge of the construction of cheap residential building throughout the Republic.

According to the information emanating from diplomatic circles, England is preparing to make a loan of between 20 and 30 million pounds sterling to Polonia for re- armament purposes.

The is the possibility, we understand, of the Executive Power allowing a certain number of Jewish immigrants to continue their residence in the Republic under a guarantee that they will be exclusively dedicated to agricultural pursuits.

WOMEN!
Turn dark "weak" days into "sun"-days. Be strong, happy. Cardui, famous medicinal tonic, helps prevent periodic discomfort.

CARDUI

WIRELESS NEWS

(From Page 7) — get military secrets out of France. Two men and a woman found in the chateau, have been held on charges of espionage and smuggling.

MOSCOW — Mrs. Ruth Marie Rubens, American, whose long detention in Russia had caused extended United States diplomatic intervention, was sentenced to 18 months imprisonment on the 10th. instant, but was told she would be free the following day as she had served all but one day of the sentence. She was sentenced on the charge of having entered Russia on a false passport. She disappeared from a Moscow hotel with her husband, known also as Donald Robinson, in December, 1937. The husband's whereabouts have never been established.

Superintendent of etc

(From Page 7) — ced under the care of Drs. Ortiz Pacheco, Williams, and others, who gave him of their best. Their efforts were later assisted by Drs. Facio and Jimenez de la Guardia who left San Jose by especial train at about midnight in the company of Mr. Chittenden. During the day of Tuesday, he was transferred to this hospital by plane under the care of Dr. Salisbury who had flown over at an earlier hour the same morning. Some slight hopes were entertained, we gather, for his life, but despite all which was done, he passed away. The body has been embalmed and will leave on tomorrow's ship for the United States for interment at Swampscott where his now sorrowing parents reside. He is also survived by a widow and two children.

The greatest indignation has been aroused throughout the country for the wanton act of Brenes which has not only deprived his actual benefactors of a most efficient original, but hurried an exceedingly useful life into an early grave.

In company with the scores who have already expressed their sympathies, the Atlantic Voice tenders its deepest and sincerest condolence to all who now mourn the loss of so good a man.



ABSOLUTELY SAFE MILK FOR YOUR BABY

K LIM is pure, fresh, pasteurized, cows' milk — powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep fresh and pure indefinitely without refrigeration. All the natural nourishment and natural flavor of pure, fresh milk remain unchanged. Only water has been removed. Nothing has been added.

The powdering process makes Klim easier for the delicate stomachs of babies to digest. And the extreme care



with which Klim is safeguarded in every step of production insures the uniform purity and safety of every tin.

Make sure that your baby gets the daily fresh milk nourishment it needs for straight bones and sound health. Use Klim and be assured of pure, fresh milk whenever you want it.

Order Klim for your baby today.

The Milk That Keeps . . . And Keeps Its Natural Flavor

RESULTS OF LAST SUNDAY'S FOOTBALL GAMES

The Morning Encounter

The Second Divisions of the Heredia and Vesubio battled for a Freak 0 - 0 Tie. The encounter was filled with excitement with the display of an equal determination to force every issue and resist every temptation. There was no evidence of slackness in the respective lines of battery. As neither was willing to give way to defeat, the battle waged hot and strong until it closed in a No Goal contest.

THE MID-DAY FRAME

Vesubio's First Division conquered Guapiles in a 4 to 3 Game

The mid-day sun was pouring his rays to earth, and under his influence, the Vesubio and Guapiles footballers indulged in almost perfect play. Seemingly, from a standpoint of position in the League, there was an unusual shouting heard for victory for Guapiles, but it was not so much the noise as Vesubio's feet which were doing the trick. They played a much improved game. Their team work was admirable. The entire squad was as accurate as could be expected of amateurs, with their timing, shuffling and passing of the ball. Guapiles earned their share of the laurels. Al-

though defeated by one goal, they are not debarred from a legible position for championship honours, as none can accurately tell what is hidden in the future.

The Afternoon Attack

The ground was occupied by the swift moving feet of the second Divisions of the Gimnastica and Jupiter. A large number of sporting citizens were in attendance. Weather was ideal at the start of play, but after a few minutes had gone by, the hanging vapors bursted and came down in heavy rain-drops, the players, however, did not mind the wetting, they seem to have enjoyed it.

It was more of a running and jumping contest, with a lack of that quick mental reserve, to strike when the occasion was present. As usual, the players got into the huddles, spills and pile-ups. The first half of play was negative. The slippery grounds apparently took some of the kick out of the legs of the Jupiters, during the second lap of play and made Gimnastica more striking in their mass attack at the portal of their opponents. The unfortunate Goalie fell and before he could regain his position, the ball was kicked through his "Cage". — With this the only Goal, the Gimnastica won the match.

CAPAS DE HULE DE PRIMERA CALIDAD PARA HOMBRES Y NIÑOS

Vestidos completos para Ciclistas. Sacos de manga para peones. Delantales, sombreros, sacos para viaje y género ahulado por yarda.

OFRECE:

CENTRO COMERCIAL TOMAS FERNANDEZ F.

Teléfono 2198 — San José — Apartado 614

LIFE'S TERRIBLE EVENTS SHOULD SERVE AS

(From Page 7)

one united rank, they surely can so become. And if they would also resolve to give up some of their social positions and forego extra holiday celebrations, for deposits in the "Ahorros" Section of our National Bank, and help agitate for a Superannuation Fund, these would be very welcomed and would meet with rich appreciation.

The Terrible Events of seeing hand - carts being Pushed by men of the advanced ages of from sixty to seventy years, and mothers, though stricken in years, yet forced to absorb the chilly mid - night air along our wharves, are sufficient, we think, to stir our intelligence, our sobermindedness, our moral virtues, in a supreme struggle for better economic conditions.

We firmly believe it is not too late to make a start along improved lines. We shall gladly welcome such a movement, and do our part to support all which tend toward an honest, sincere, determined improvement of our citizens-of colour.

LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")

The best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET

Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR

WE BUY LOGS

APARTADO - 197

Saw Mill located in Siquirres

KEEP YOUR EYES Clean and Clear

USE **MURINE** FOR YOUR EYES

ASK YOUR DRUGGIST

GENERAL AGENCIES LIMITED

PRESENT:

- A complete line of magazines
- RCA Victor Radios 1939 - 1940
- "Real Silk" — The Articles which are made to order — and sold differently.
- Photo-Amateur Supplies.
- Roll-Films developed and printed.
- Superior Radio Servicing, by a licensed Radio Service Engineer.
- JOHN D. DRUMMOND
- Adjacent Shaw's Drug-Store
- SIQUIRRES

SASTRERIA SPORT

Philip Brown LaFuente

Serie "EXCELSIO"—Favorcido el N° 42, perteneciente al Sr. SELVIN GIBB. VISTASE con VESTIDOS hecho sde esta CASA y quedará bien Vestido.

— Ya está en formación la nueva Serie —

Batista y el Fascismo...

Viene de la pág. CUATRO — última víctima de esta clase de maniobra.

La actitud del Coronel Fulgencio Batista, el jefe del Ejército Constitucional de Cuba, es una actitud que molesta seriamente el fascismo internacional, sobre todo después de su coincidencia, publicamente reclamada con la actitud del Gobierno de México frente a los principales problemas sociales y políticos del mundo. A partir de su reciente visita a nuestro país, el coronel Batista ha sido objeto de multitud de ataques al igual que las personas y las organizaciones que han aplaudido la conducta reciente del coronel Batista, nueva fuerza en contra del fascismo. Tanto los reaccionarios cuanto los llamados extremistas de izquierda, que en los hechos coinciden con los elementos de extrema derecha, inventaron la tesis de que es imposible el cambio de actitud del coronel Batista y del Gobierno de Cuba ante los problemas de carácter general y de que Batista no es sino un elemento al servicio del fascismo que trata de ganar tiempo, empleando recursos de mágicos para adormecer a su pueblo e impedir que éste se organice para alejarlo del poder. Y con este objeto inventan, a su vez, las noticias más absurdas y audaces, como acaba de acontecer ayer mismo, al afirmar algunos diarios de México, que Batista trata de impedir que tengan representantes en el Congreso Constitucional de Cuba, próximo a reunirse, los partidos que disfrutan de mayor arraigo popular. Ciertas agencias cablegráficas, en conturbenio con los periódicos fascistas en México y de otras partes de la América, carecen ya de escrúpulos en su profesión de mentir, llegando al extremo, hace poco tiempo toda-

vía inconcebible, de inventar la mentira y después comentar la dándola por cierta.

Los órganos de publicidad del fascismo nunca inventan nada, por supuesto, en contra del fascismo, y cuando llaman fascista a alguien, no es para denigrar al régimen de barbarie que presiden Hitler y Mussolini, antifascistas. Por ese motivo en el caso de Cuba la marca fascista de la maniobra que acabamos de comentar consiste en tratar de desprestigiar a Batista, no en pretender eparciar la noticia de que en Cuba se aproxima un régimen corporativo, pues esta noticia no podría ser creída por nadie después de los acontecimientos recientes en el valeroso país de las Antillas.

La maniobra se completa con la afirmación de que el peligro mayor para los pueblos semicoloniales de América, consiste en el gobierno de los Estados Unidos, y no en los gobiernos de Alemania, de Italia y del Japón. El objeto es clarísimo; el restarle importancia a la actitud antifascista del Presidente Roosevelt; el de que los pueblos latinoamericanos recelen del Gobierno de los Estados Unidos en su posición respecto del fascismo internacional. Esta es la única explicación de la postura absurda y casi cómica de los reaccionarios y fascistas de los países latinoamericanos, eternos aliados de los invasores de los pueblos débiles, que se dedican hoy a predicar el anti-imperialismo, a lanzar el ataque cerrado a todo lo que proviene de los Estados Unidos de Norte América, sin que hayan tenido todavía tiempo para quitarse la librea de palaciegos de las grandes empresas financieras yanquis.

La enorme ventaja que tenemos los antifascistas ante todas estas maniobras cínicas, pero

LIMON SIGUE...

—Viene de la página UNO. disposiciones para iniciar esa obra de reconstrucción económica. Por un motivo o por otro, seguramente todos muy bien fundados, se da largas al negocio, y mientras tanto el daño toma cuerpo.

Sucede en estas cosas, como en medicina, que si el mal está muy avanzado, es casi seguro el fracaso en la intervención. Cuando la totalidad del comercio haya cerrado sus puertas; cuando las sucursales de banco hayan hecho otro tanto, y sea esto una especie de cementerio, una gran finca abandonada, para no ser tan tétricos en la expresión, entonces será poco menos que inútil ya el auxilio oficial.

Como diariamente presenciarnos el éxodo de las gentes de trabajo; como auscultamos el malestar del público, queremos insistir en que se apure la campaña de recuperación económica, que tiene planteada el Gobierno, antes de que sea tarde.

LA UNIVERSIDAD...

—Viene de la página UNO. mandado a la Dirección General de Estadística.

Desgraciadamente, se pide ese informe en los momentos en que la provincia de Limón vive una de las más graves depresiones económicas, pero como se trata de hacer historia, es posible que frente a la actual situación se describa la de años anteriores, cuando éste puerto era la única llave para el comercio internacional. Entonces, es posible que el informe sirva para atraer la atención sobre las bondades que presenta la provincia para desarrollar nuevas actividades agrícolas e industriales y para la inversión de capitales que permitan trabajar con provecho.

grotescas y torpes es la de que el pueblo que verdaderamente lucha no cambia de criterio fácilmente ni se deja engañar, y también la gran fortuna de que todos los procedimientos que el fascismo usa son ya conocidos y han sido objeto de muchos comentarios eficaces ante las masas organizadas de los países que sufren en estos momentos el ataque combinado de los traidores

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan morzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cuentan con Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

EL BANCO NACIONAL

—Viene de la página UNO.

de los propios interesados, formulada poco después de cesar las actividades semejantes que ejerció el BANCO DE COSTA RICA, institución de índole particular.

Y no comprendemos la base de justicia, el punto básico razonable en que esa firma extranjera pudiera apoyarse, para sacar adelante sus propios intereses, aun en contra de los intereses de los productores costarricenses, que son los de gentes trabajadoras que luchan duramente, sufriendo toda clase de privaciones, sin que antes de ahora llegara el Estado en su auxilio, como era natural.

Corresponde a un Banco del Estado entrar en esta clase de actividades que significan apoyo a la agricultura? Pues claro que sí. Los Bancos del Estado no se fundan con fines especulativos; menos para rendir ganancias al fisco, que no para otro podrían ser. Esa clase de instituciones trabajan

para ayudar a la agricultura nacional; para mejorar la economía del país donde operan. Y ningún fin más a propósito para servir a la economía pública, efectivamente, que estar en auxilio de los pequeños productores, que son la presentación misma de la nación.

Ni cabe reproche contra el BANCO NACIONAL, pues está bien esa oficiosidad de una firma que ha trabajado el país con exceso de garantías, a la sombra de la producción extremada de una industria agrícola cañera, que permitió levantar enormes capitales, que en no poca medida son dineros que debieron corresponder a quienes trajeron la tierra.

Gracias que el Gobierno de la República ha sabido contar esa queja como correspondiente, respaldando ampliamente al BANCO NACIONAL en su gestión patriótica, que merece apoyo, cooperación y gracias que el gerente de sucursal del BANCO NACIONAL en este puerto es un joven de envergadura moral y capacidad mental, que ha sido capaz de formular una forma tan meditativa, tan orgánica dentro de su forma de ser, que ha sido como una alerta contra las pretensiones que nos referimos.

Sea este comentario nuestro apoyo a los cacaoteros limonenses, y en el caso concreto la solidaridad pública expresada al Banco Nacional de Costa Rica, y en particular al Gerente en esta sucursal el señor don Jorge Zeledón Venegas, que se ha levantado muchos palmos del nivel de nuestra juventud tan inclinada siempre a ponerse del lado de las convenciones y hasta de los intereses particulares, aun en contra de los nacionales.

En manos tan expertas y conscientes, las instituciones del Estado tienen que tener una garantía y una promesa de éxito.

Edgar Young
COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
MISCELANEA
abarrotes en general.
Establecimiento esquina
Norte del Mercado.
Entre 4a

de adentro y de los enemigos de afuera.

El "anti-imperialismo" de la reacción no es más que una de las fases del "anti-fascismo" de los fascistas.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

Would You like to Rest Well?

THE UNION

BOARDING HOUSE

has Comfortable and Airy Rooms

ALL COMFORTS

Water day and night

Cleanliness our Reputed Policy.

Corner Northwest of The Stadium